

## Kemiordlista – engelska till svenska

Engelska	Svenska
A liquid additive	Ett flytande tillsatsmedel
Selective Catalytic Reduction (SCR)	Selektiv katalytisk reduktion (SCR)
Thermosetting plastic/thermoset	Härdplast
Flammable liquids	Brandfarliga vätskor
Bio Concentration Factor (BCF)	Biokoncentrationsfaktor (BCF)
Cationizable	Kan joniseras till en katjon
Acceptable Daily Intake (ADI)	Accepterat dagligt intag
Flammable solids	Brandfarliga fasta ämnen
Very persistent and very bioaccumulative (vPvB)	Kemikalie som är mycket långlivad och mycket bioackumulerande (vPvB)
Chemical Oxygen Demand (COD)	Kemisk syreförbrukning (COD)
Aldehyde function compounds	Aldehydfunktionsföreningar
Potassium permanganate	Kaliumpermanganat
Pentachlorophenol (PCP)	Pentaklorfenol (PCP)
Curing agent	Härdmedel
Extender	Utdrygningsmedel 2) fyllmedel
Substance of very high concern (SVHC)	Ämne som inger mycket stora betänkligheter (SVHC)
Retention aid	Retentionsmedel
Air entraining agents	Luftporbildande tillsatsmedel
Fire-retardant impregnating liquid	Brandskyddsvätska
Hardener	Härdare
Fumed silica	Pyrogen kiseldioxid
Moulding compound/moulding powder	Pressmassa
Stress cracking	Spänningssprickbildning
Low solvent power	Låg upplösningsförmåga
Benzylbutylphthalate (BBP)	Benzylbutylftalat (BBP)
Self-reactive substance	Självreaktivt ämne
The Plant Protection Directive (PPP Directive)	Växtskyddsmedelsdirektivet (PPP-direktivet)
A bed of fluidized core particles	En fluidiserad bädd av partikelkärnor
Fillers	Fyllnadsmedel
Fuel pressure gauge	Bränsletrycksmätare
Block copolymer	Segmentsampolymer
Fume cupboard	Dragskåp
Liquid displacement	Vätskeundanträngning
Bulk tank	Bulkbehållare
Oil firing igniters	Antändningsrör för oljeförbränning
Fuel flow meter	Bränsleflödesmätare
Buoyancy	Bärighet, flytförmåga
Gas-suspended fluidized state	Gassuspenderat, fluidiserat tillstånd
Pyrophoric solids	Pyrofora fasta ämnen
Cellular plastic/expanded plastic/foamed plastic	Cellplast
Particle collection vessel	Partikeluppsamlingskärl
Multi-use active reinforcement primer	Aktiv förstärkningsprimer för flera tillämpningar
Flue gas distribution	Rökgasfördelning

Health hazards	Hälsorisker
Precautionary statements	Skyddsangivelser
Local exhaust ventilation	Punktutsug
Persistent Organic Pollutant (POP)	Långlivad organisk förening (POP)
Spheroidal cast iron	Sfäriskt gjutjärn
High molecular weight polymers	Polymerer med hög molekylvikt
Gelling agent/gellant	Geleringsmedel
Endocrine-disrupting chemical/compound (EDC)	Hormonstörande ämne
Endocrine-disrupting substance (EDS)	Hormonstörande ämne
Leaching	Urlakning
Thermoforming	Varmformning
Sizing material	Limningsmaterial
Fluorinated	Fluorerad
Defoamer	Skumdämpare
A silica supported catalyst	En katalysator med kiseldioxidunderlag
Thioformic acid	Tiomyrsyra
Stock	Mäld
Esters of methacrylic acid	Metakrylsyrastrar
Disintegrating agents	Disintegreringsmedel
Brine	Saltlösning
Constituent	Beståndsdel
Biological pesticide	Biologiskt bekämpningsmedel
Reinforcing agent	Armeringsmedel
High performance liquid chromatography (HPLC)	Högtrycksvätskekromatografi (HPLC)
Capillary action	Kapillärkraft
Ammonium formate	Ammoniumformiat
Risk characterisation	Riskkaraktisering
Tetravalent	Fyrvärd
On-site isolated intermediate	Isolerad intermediär som används på plats
Non-isolated intermediate	Icke-isolerad intermediär
Transported isolated intermediate	Isolerad intermediär som transporteras
Bromination	Bromering
Anti-blocking agent	Antiblockmedel
Bleaching activator	Blekningsaktivator
Surface-penetration assisting agents	Ytpenetrationsunderstödjande medel
Undecandioic acid	Undekandisyra
Brassylic acid	Tridekandisyra
CLP (Classification, Labelling and Packaging of substances and mixtures)	CLP (Klassificering, märkning och förpackning av ämnen och blandningar)
Safety Data Sheet	Säkerhetsdatablad
Cross-linking agents	Tvårbindande medel
Transesterification	Transförestring
Thermo-molded products	Varmformade produkter
Lethal concentration (LC50)	Genomsnittlig dödlig koncentration (LC50)
Adhesive bonding	Limning
Resin infusion	Hartsövergjutning
Hydroxyvaleric acid	Hydroxivaleriansyra
Injection molding products	Sprutformade produkter
Extrusion coating products	Strängsprutade produkter
Sulfurous acid	Svavelsyrighet

Desiccator	Exsickator
Fluidized bed coating	Virvelsintring
Wet adhesion	Våtvidhäftning
Stretch-film wrapping	Sträckfilmsförpackning
Nonwoven	Fiberduk
Buret	Byrett
Succinic acid	Bärnstenssyra
Suberic acid	Korksyra
CMR (carcinogenic, mutagenic or toxic to reproduction)	CMR-ämne (cancerframkallande, mutagent eller reproduktionstoxiskt ämne)
Atomizing	Finfördelning, atomisering
Lyes	Lut
Repellant agent	Avstöttningsmedel
Dehydration	Dehydratisering
Dehydrogenation	Dehydrogenering
Interstitial voids	Mellanrum
Dibutylphthalate (DBP)	Dibutylftalat (DBP)
Anti-bumping granule	Koksten
EC number	EG-nummer
Caproic acid	Kapronsyra
Phosphonoacetic acid	Fosfonättiksyra
Artificial ageing	Varmåldring
Synthetic resin	Syntetharts
Corrosion inhibiting agents	Korrosionshämmande medel
Diisodecylphthalate (DIDP)	Diisodecylftalat (DIDP)
N,N-diethyl-m-toluamide (DEET)	N,N-dietyl-m-toluamid (DEET)
Injection moulding	Formsprutning
Acylated product	Acylerad produkt
DNEL (Derived No Effect Level)	DNEL (Härledd noll-effekt-nivå)
Hazardous decomposition products	Farliga sönderdelningsprodukter
Glacial acetic acid	Isättiksyra
Hydrodesulphurized	Väteavsvavlad
1,2-dibromoethane	1,2-dibrometan
Singlet oxygen	Singlettsyre
Wetting agent	Vätmedel
5-aminolevulinic acid	5-aminolevulinsyra
Hydrochlorofluorocarbons (trade name: Halon)	Bromerade klorvätefluorkarboner (handelsnamn: Halon)
Bench scale test	Test i laboratorieskala
Flue gas contents	Rökgasinnehåll
The catalyst surface area	Katalysatorns ytarea
Brominated flame retardants (BFR)	Bromerade flamskyddsmedel
Chelating agents	Kelatbildare, kelaterande ämnen/medel
Chlorinated paraffins	Klorparaffiner
Tensile strength	Draghållfasthet
Downstream user	Nedströmsanvändare
Resistance to tracking	Krypströmshållfasthet
Mineral aggregate	Mineraltillsats
High build application	Applicering av strukturfärg
Kraft pulp	Sulfatmassa

Inherent viscosity	Egenviskositet
Pimelic acid	Heptandisyra
Hydroquinone	Hydrokinon
Tearing resistance/tear resistance	Rivhållfasthet
Acid rosin	Kolofoniumhartssyra
Polymeric flocculants	Polymera flockningsmedel
Chlorine	Klor
Ferrate ion	Ferratjon
Ferric ion	Järn(III)jon
Ferrous ion	Järn(II)jon
Alkaline earth metal	Alkalisk jordartsmetall
Antifreeze	Frostskyddsvätska
Difunctional	Innehåller två funktionella grupper
Stock solution	Stamlösning
Acylation	Acylering
Alkylation	Alkylering
Bond strength	Bindningsstyrka
Branched	Förgrenad
Graduated cylinder	Mätcylinder
Percentage by mass	Viktprocent
Trisodium phosphate	Trinatriumfosfat
Carbon fiber composite	Kolfiberkomposit
Antiknock agent	Antiknackningsmedel
Buffering capacity	Buffertkapacitet
Energy of formation	Bildningsenergi
Kerosene	Fotogen
Phosphorescent	Fosforescent, självlysande
Thermal conductivity	Värmeledningsförmåga
Volumetric pipet	Mätpipett